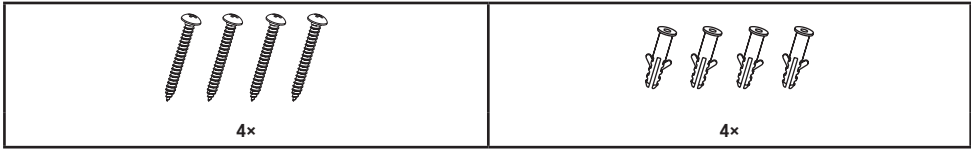


ZM5191

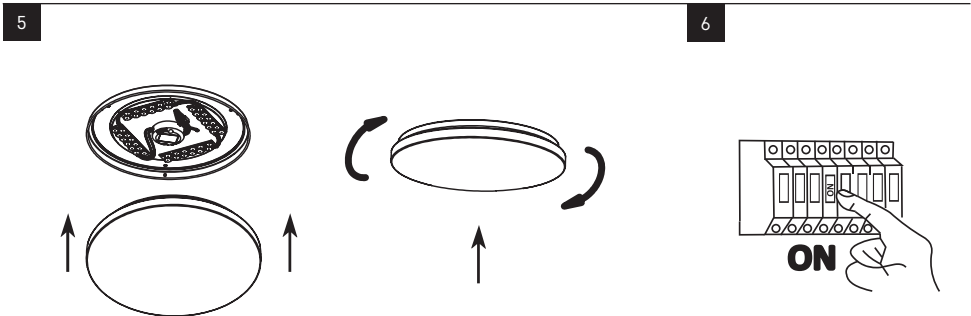
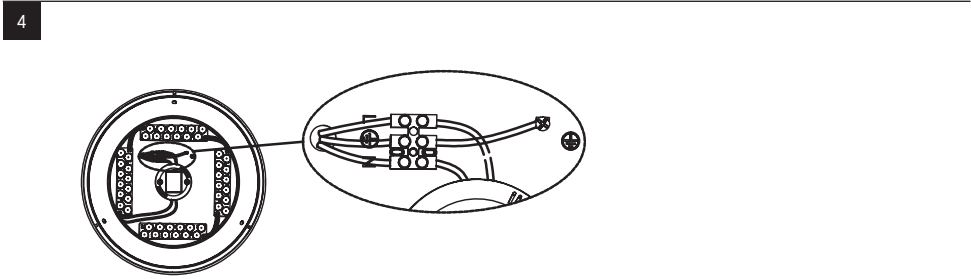
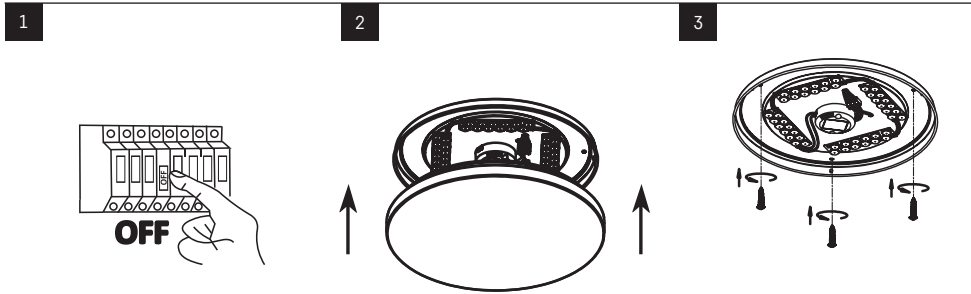
ZM5192

GB	LED Luminaire
CZ	LED svítidlo
SK	LED svietidlo
PL	Plafon LED
HU	LED lámpa
SI	LED svietilka
RS HR BA ME	LED svjetlo
DE	LED-Leuchte
UA	Світлодіодний світильник
RO MD	LED lampă
LT	LED šviestuvos
LV	LED gaismeklis
EE	LED valgus
BG	LED осветително тяло
FR BE	Luminaire à LED
IT	Apparecchio LED
NL	LED licht
ES	Lampara LED
PT	Luminário LED
GR CY	Φωτιστικό LED
SE	LED-armatur
FI	LED-valaisin
DK	LED-armatur





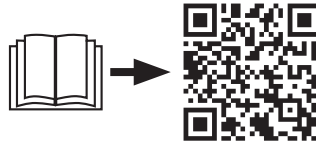
Model No.	Input Voltage	Power Consumption	Life Span	Luminous Flux	PF	Dimension
ZM5191	230 V AC, 50/60 Hz	3-30 W	25 000 h	180-1 800 lm	>0.9	ø 400 × 85 mm
ZM5192	230 V AC, 50/60 Hz	4.5-45 W	25 000 h	270-2 700 lm	>0.9	ø 500 × 90 mm



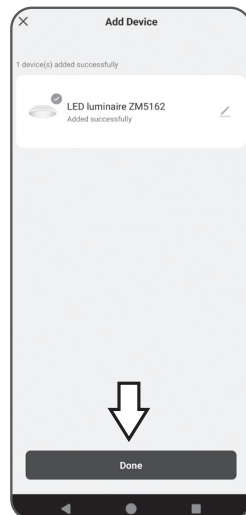
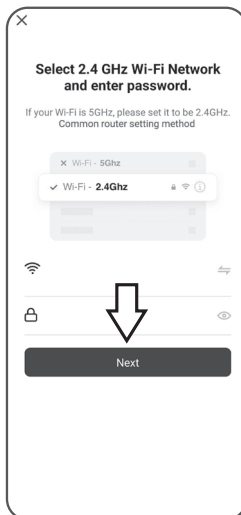
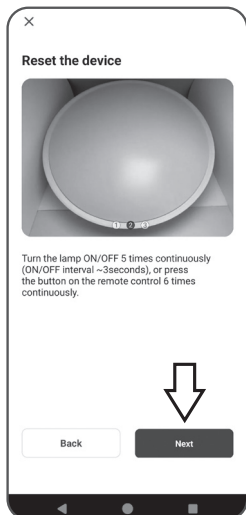
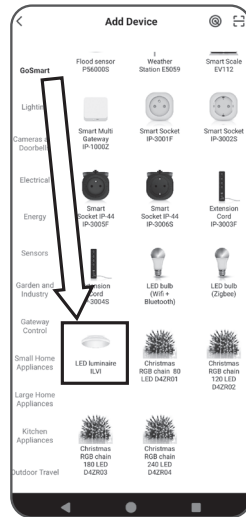
Quick Start Guide



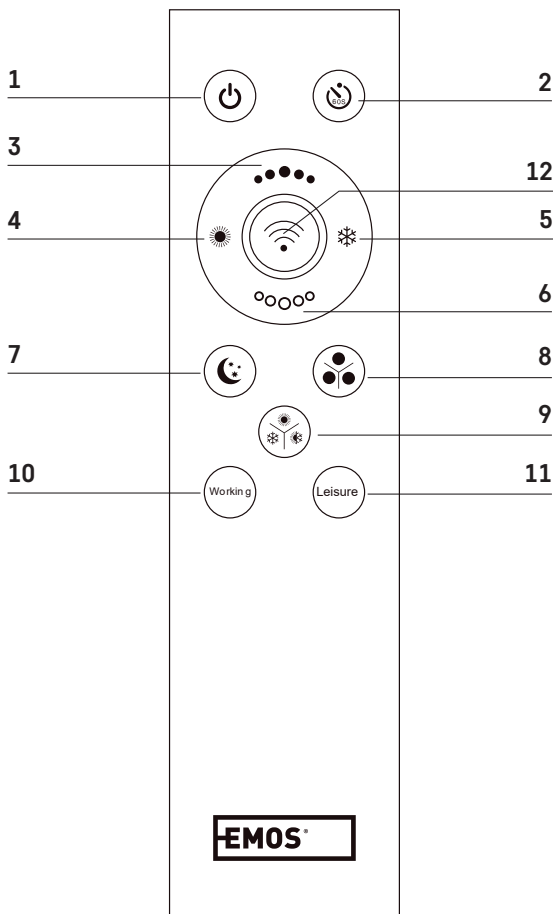
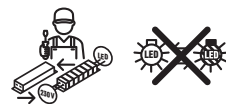
<https://en.b2b.emos.cz/download>



www.emosgsmart.eu
EMOS spol. s r.o., Lipnická 2844,
Prerov, Czech Republic



GB | This product contains a light source of energy efficiency class F. **CZ** | Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti F. **SK** | Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti F. **PL** | Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F. **HU** | Ez a termék egy F energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz. **SI** | Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti F. **RS|HR|BA|ME** | Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti F. **DE** | Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F. **UA** | Цей виріб містить джерело світла з класом енергоефективності F. **RO|MD** | Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică F. **LT** | Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė F. **LV** | Šis ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir F. **EE** | Toode sisaldab energiatõhususe klassi F valgusallikat. **BG** | Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност F. **FR|BE** | Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F. **IT** | Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F. **NL** | Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse F. **ES** | Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética F. **PT** | Este produto contém uma fonte de luz com classe de eficiência energética F. **GR|CY** | Το προϊόν αυτό περιέχει μια πληγή φωτός τάξης ενεργειακής απόδοσης F. **SE** | Den här produkten innehåller en ljuskälla av energiklass F. **FI** | Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan F valonlähteen. **DK** | Dette produkt indeholder en lyskilde med energiklasse F.



	GB	CZ	SK	PL	HU	SI
1	On/Off Turn on/off the light	Zapnutí/Vypnutí světlo	Zapnutí/Vypnutí světlo	Włącz/Wyłącz światło	A világítás fel-/lekapcsolása	Wklap/zklap luči
2	60 sec Timer Ceiling light is turned off automatically after 60 sec.	Stropní světlo automaticky zhasne po 60 vteřinách	Stropné svetlo sa automaticky vypne po 60 sekundách	Oprava wyłącza się automatycznie po 60 sekundach	A mennyezeti lámpák 60 másodperc után automatikusan kikapcsolnak.	Stropno svetlo se izklapi avtomatsko čez 60 sekundah
3	Dim + 10 step dim; Long press on "Dim +", reach 100% brightness	změna jasu v 10 krocích; dlouhým stiskem tlačítka „Dim +“ se nastaví jas 100 %	10 stupňov intenzity jasu; stlačenie a podržanie tlačidla "Dim +" zvýši intenzitu jasu na 100 %	10 stopni regulacji jasności, przytrzymanie przycisku "Dim+" ustawia jasność świecenia 100 %	A fényerő beállítás 10 fokozaton keresztül; hosszantartó nyomás a „Dim +“ gombot a 100%-os fényerősségrez.	Spremenja moči svetlosti v 10-h korakih; pritisni in pridrzanje tipke "Dim +", poveča moč svetlosti na 100 %
4	CCT + 8 step CCT tunable; long press on "CCT +", reach 6 000 K (cool white)	změna nastavení náhradní teploty chromatičnosti v 8 krocích; dlouhým stiskem tlačítka „CCT +“ se nastaví hodnota 6 000 K (studená bílá)	Zmena nastavenia náhradnej teploty chromatičnosti v 8 krokoch; stlačenie a podržanie tlačidla "CCT +" zvýši jas na 6 000 K (studená biela)	8 stopni przy regulacji temperatury barwowej; przytrzymanie przycisku "CCT +" ustawia temperaturę barwową 6 000 K (zimna biel)	A fehér fény szín hőmérsékletének állítása 8 fokozaton keresztül; hosszantartó nyomás a „CCT +“ gombot a 6 000 K eléréséig (hideg fehér)	Spremenja nastavitve nadomestne temperature kromatičnosti v 8-h korakih; pritisni in pridrzanje tipke "CCT +", se nastavi vrednost 6000 K (hladna bela)
5	CCT - 8 step CCT tunable; long press on "CCT -", reach 3 000 K (warm white)	změna nastavení náhradní teploty chromatičnosti v 8 krocích; dlouhým stiskem tlačítka „CCT -“ se nastaví hodnota 3 000 K (teplá bílá)	Zmena nastavenia náhradnej teploty chromatičnosti v 8 krokoch; stlačenie a podržanie tlačidla "CCT -" zvýši jas na 3 000 K (teplá biela)	8 stopni przy regulacji temperatury barwowej; przytrzymanie przycisku "CCT -" ustawia temperaturę barwową 3 000 K (ciepła biel)	A fehér fény szín hőmérsékletének állítása 8 fokozaton keresztül; hosszantartó nyomás a „CCT -“ gombot a 3 000 K eléréséig (meleg fehér)	Spremenja nastavitve nadomestne temperature kromatičnosti v 8-h korakih; pritisni in pridrzanje tipke "CCT -", se nastavi vrednost 3000 K (topla bela)
6	Dim - 10 step dim; Long press on "Dim -", reach 10 % brightness	změna jasu v 10 krocích; dlouhým stiskem tlačítka „Dim -“ se nastaví jas 10 %	10 stupňov intenzity jasu; stlačenie a podržanie tlačidla "Dim -" zníži intenzitu jasu na 10 %	10 stopni regulacji jasności, przytrzymanie przycisku "Dim -" ustawia jasność świecenia 10 %	A fényerő beállítás 10 fokozaton keresztül; hosszantartó nyomás a „Dim -“ gombot az 10%-os fényerősségrez.	Spremenlja moči svetlosti v 10-h korakih; pritisni in pridrzanje tipke „Dim -“ zniža moč svetlosti na 10 %
7	Night Light Press to switch to night light mode	Stisknutím přepnete do režimu nočního osvětlení	Stlačením prepnete na režim nočného svetla	Naciśnij, aby przełączyć na tryb oświetlenia nocnego	Nyomja meg az éjszakai világítás üzemmódbá kapcsolásához	Pritisnite, da preklopite v način nočne svetlobe
8	Brightness switch 3 step dim; 10%/50%/100% brightness	změna jasu v 3 krocích; 10%/50%/100%	3 úrovně intenzity jasu; 10 %/50 %/100 %	3 stopnie regulacji jasności, 10%/50%/100%	A fényerő 3 fokozaton állítható; 10%/50%/100%	Spremenja moči svetlosti v 3-h korakih; 10%/50%/100%
9	CCT switch Change the colour temperature of the light in 3 steps: 10%/50%/100%	změna barevné teploty světla v 3 krocích; 10%/50%/100%	Teplotu fareb svetla môžete meniť v 3 krokoch; 10 %/50 %/100 %	Zmiana temperatury barwowej światła w 3 krokach; 10%/50%/100%	A fény szín hőmérséklete 3 fokozaton változtatható; 10%/50%/100%	Spremenja barvo temperature svetlobe; topila bela/neutralna/hladna bela
10	Working Set the light brightness to 100% and the colour temperature to cool white.	Nastavte jas světla na 100 % a barevnou teplotu na studenou bílou.	Nastavte jas svetla na 100 % a teplotu fareb na studenú bielu.	Ustaw jasność światła na 100% i temperaturę barwową na chłodną biel.	Állítsa a fényerősséget 100%-ra, a szín hőmérsékletet pedig meleg fehérre.	Svetlost nastavite na 100 %, barvno temperaturo pa na nevtralnó belo.
11	Leisure Set light in 50% brightness and neutral white	Nastavte jas světla na 50 % a barevnou teplotu na neutrální bílou.	Nastavte jas svetla na 50 % a teplotu fareb na neutrálnu bielu.	Ustaw jasność światła na 50% a temperaturę barwową na neutralną biel.	Állítsa a fényerő 50%-ra, a szín hőmérsékletet pedig semleges fehérre.	Svetlost nastavite na 50 %, barvno temperaturo pa na nevtralnó belo.
12	Touch Press smoothly six times to enter pairing mode (ON/Off interval - 3 sec.)	Plynulým šestisestisobným stisknutím přejde do režimu párování (interval zapnutí/vypnutí - 3 s.)	Plynulým stlačením šesťkrát vsúpte do režimu párovania (interval zapnutia/vypnutia - 3 sekundy).	Naciśnij 6 razy, aby przejść do trybu parowania (interwał włączania/wyłączania - 3 sekundy).	Nyomja meg hatszor a gombot a párosítás üzemmódbá való belépéshez (be-/kikapcsolás időköz - 3 másodperc).	Šestkrat nemoteno pritisnite, da preide v način seznanjanja (interval vklopa/zklopa - 3 sekunde).

	RSHRIBAIME	DE	UA	RO	LT	LV
1	On/Off	Licht ein-/ausschalten	Включити/Выключит светло	Aprinde/Stinge lumina	Įjungti/įsjungti lemputę	Ieslēgti/izslēgti gaismu
2	60 sec Timer	Die Deckenleuchte erlischt automatisch nach 60 Sekunden	Степловий світильник автоматично вимкнеться через 60 секунд	Lampa de tavan se stinge automat după 60 de secunde	Libų lemputė išsijungia automatiškai po 60 sekundžių.	Orestu gaismā tiek automātiski izslēgta pēc 60 sekundēs.
3	Dim +	Änderung der Helligkeit in Zehnerschritten, durch langes Drücken der Taste "Dim+", wird die Helligkeit auf 100% eingestellt	зміна яскравості в 10 кроках; довге натиснення кнопки "Dim+" налаштує яскравість на 100%	modificarea luminanțității în 10 pași; apășând lung butonul „Dim+” se reglează luminanțitatea la 100%	10 lygių pašviesimas; ilgiai paspaudus „Dim+”, pasiekiamas 100% šviesumas	Desmit pakāpiju spilgtuma maiņa; turēt nospiestu "Dim+", lai sasniegtu 100% spilgtumu.
4	CCT +	Einstellungsänderungen der Farbtemperatur in Achterschritten, durch langes Drücken der Taste "CCT+" wird der Wert auf 6 000 K eingestellt (kaltweiß)	зміна налаштування кольорової температури хроматичності у 8 кроках; довге натиснення кнопки "CCT+" налаштує значення 6 000 K (холодний білий)	modificarea setării temperaturii cromatice de rezervă în 8 pași; apășând lung butonul „CCT+” se reglează valoarea 6 000 K (albă rece)	8 lygių CCT regulavimas; ilgiai paspaudus „CCT+”, pasiekiamas 6 000 K (šalta baltą)	Astonų pakāpiju maināma krāsas temperatūra; turēt nospiestu "CCT+", lai sasniegtu 6000 K (vēsu balto toni).
5	CCT -	Einstellungsänderungen der Farbtemperatur in Achterschritten, durch langes Drücken der Taste "CCT-" wird der Wert auf 3 000 K eingestellt (warmweiß)	зміна налаштування кольорової температури хроматичності у 8 кроках; довге натиснення кнопки "CCT-" налаштує значення 3 000 K (теплый білий)	modificarea setării temperaturii cromatice de rezervă în 8 pași; apășând lung butonul „CCT-” se reglează valoarea 3 000 K (albă cald)	8 lygių CCT regulavimas; ilgiai paspaudus „CCT-”, pasiekiamas 3 000 K (šiltu balto baltą)	Astonų pakāpiju maināma krāsas temperatūra; turēt nospiestu "CCT-", lai sasniegtu 3 000 K (siltu balto toni).
6	Dim -	Änderung der Helligkeit in Zehnerschritten, durch langes Drücken der Taste "Dim-", wird die Helligkeit auf 10% eingestellt	зміна яскравості в 10 кроках; натиснувши та прогримавши кнопку "Dim-", налаштує яскравост на 10%	modificarea luminanțității în 10 pași; apășând lung butonul „Dim-” se reglează luminanțitatea la 10%	10 lygių patamsinimas; ilgiai paspaudus „Dim-”, pasiekiamas 10% šviesumas	Desmit pakāpiju spilgtuma maiņa; turēt nospiestu "Dim-", lai sasniegtu 10% spilgtumu.
7	Night Light	Drücken, um in den Nachtlichtmodus zu wechseln	Натисність, щоб перейти в режим нічного освітлення	Apăsati pentru a comuta la modul de lumină de noapte	Paspasaukite, kad perjungtumėte į naktinio apšvietimo režimą	Nospiediet, lai pārslēgtos uz naktis gaismas režimu
8	Brightness switch	Änderung der Helligkeit in drei Stufen, 10%/50%/100%.	зміна яскравості в 3 етапах 10%/50%/100%	modifică luminanțitatea în 3 trepte; 10%/50%/100%	3 šviesinimo lygiai; 10%/50%/100%	3 spilgtuma līmeņi; 10%/50%/100%
9	CCT switch	Ändern Sie die Farbtemperatur des Lichts: warmweiß/neutral/kaltweiß.	Modificati temperatura de culoare a luminii: alb cald/neutral/alb rece.	Mainiet gaismas krāsai temperatūru: siltā/neitrālā/aukstā baltā.	Šviesos spalvos temperatūros keičimas: šilta / neitrali / šalta baltā	Mainiet gaismas krāsai temperatūru: siltā/neitrālā/aukstā baltā.
10	Working	Stellen Sie die Helligkeit auf 100% und die Farbtemperatur auf Kaltweiß.	Встановіть яскравість на 100%, а колірну температуру - холодний білий.	Setați luminanțitatea la 100% și temperatura de culoare la alb rece.	Nustatykite 100% ryškumą ir šaltos baltos spalvos temperatūrą.	Iestatiet spilgtumu 100% un krāsai temperatūru - auksti baltā.
11	Leisure	Stellen Sie die Helligkeit auf 50% und die Farbtemperatur auf Neutralweiß.	Встановіть яскравість на 50% і колірну температуру на нейтральний білий.	Setați luminanțitatea la 50% și temperatura de culoare la alb neutru.	Nustatykite 50% ryškumą ir neutralios baltos spalvos temperatūrą.	Iestatiet spilgtumu 50% un krāsai temperatūru neutrāli baltā.
12	Touch	Drücken Sie die Taste sechsmal, um in den Kopplungsmodus zu aktivieren (Ein/Aus-Intervall - 3 Sekunden).	Натисність кнопку шість разів, щоб увести в режим сполучення (вирпаан увимкнення/вимкнення - 3 секунди).	Apăsati butonul de șase ori pentru a intra în modul de împerechere (interval de pornire/oprire - 3 secunde).	6 kartus paspauskite mygtuką, kad įjungtumėte ryšio režimą (įjungimo/išjungimo intervalas - 3 sekundės).	Nospiediet pogu 6 reizes, lai ieslēgtu savienojuma režimu (ieslēgšanas/izslēgšanas intervāls - 3 sekundes).

	EE	BG	FRIBE	IT	NL	ES
1	On/Off	Вкл./Изкл. лампата	Allumer/éteindre la lumière	Accendere/spiegare la luce	Het licht aan-/uitdoen	Encender/apagar la luz
2	60 sec Timer	Лампата на тавана се изключва автоматично след 60 секунди.	Minuterie de 60 secondes	Timer 60 secondi	60 seconden Timer	Temporizador 60 segundos
3	Dim +	10-степенно регулиране на силата на светлинния поток. Натискане и задържане на "Dim +", достигане на 100% яркост	Dim à 10 niveaux; une pression longue sur "Dim +", permet d'atteindre 100 % de luminosité	10 passi di oscuramento; premendo a lungo su "Dim +", si raggiunge il 100 % di luminosità	Dimmen in 10 stappen; druk lang op "Dim +", om 100 % helderheid te bereiken	10 pasos de atenuación; pulsación larga en "Atenuar +", alcanza el 100 % de luminosidad
4	CCT +	8-степенна фина настройка на цветната температура; Натискане и задържане на "CCT +", достигане на 6000 K (студена бяла светлина)	CCT réglable sur 8 niveaux; une pression longue sur "CCT +", permet d'atteindre 6 500 K (blanc froid)	8 step CCT sintonizzabili; premere a lungo su "CCT +", raggiungerà 6 500 K (bianco freddo)	8-staps CCT instelbaar; druk lang op "CCT +", bereik 6 500 K (koel wit)	8 pasos CCT sintonizable; pulsación larga en "CCT +", alcanza 6 500 K (blanco frío)
5	CCT -	8-степенна фина настройка на цветната температура; Натискане и задържане на "CCT -", достигане на 10000 K (топла бяла светлина)	CCT réglable sur 8 niveaux; une pression longue sur "CCT -", permet d'atteindre 7 700 K (blanc chaud)	8 step CCT sintonizzabili; premere a lungo su "CCT -", per raggiungerà 7 700 K (bianco caldo)	8-staps CCT instelbaar; druk lang op "CCT -", bereik 7 700 K (warm wit)	8 pasos CCT sintonizable; pulsación larga en "CCT -", alcanza 7 700 K (blanco caliente)
6	Dim -	10-степенно регулиране на силата на светлинния поток; Натискане и задържане на "Dim -", достигане на 10% яркост	Dim à 10 niveaux; pression longue sur "Dim -", pour atteindre 10 % de luminosité	10 step di oscuramento; premere a lungo su "Dim -", per raggiungere il 10 % di luminosità	Dimmen in 10 stappen; lang indrukken van "Dim -", bereikt 10 % helderheid	10 pasos de atenuación; pulsación larga en "Atenuar -", alcanza el 10 % de luminosidad
7	Night Light	Натискане, за да превинете в режим на нощна светлина	Appuyer sur pour passer en mode veilleuse	Premere per passare alla modalità luce notturna	Indrukken om over te schakelen naar de nachtlichtmodus	Pulse para cambiar al modo de luz nocturna
8	Brightness switch	3-степенно димирание: 10%/50%/100%	Luminosité à 3 niveaux; 10%/50%/100%	3 livelli di oscuramento; 10%/50%/100%	Dimmen in 3 stappen; 10%/50%/100%	3 niveles de atenuación; 10%/50%/100%
9	CCT switch	промяна на цветната температура на светлината: топло бяло/неутрално/студено	modifier la température de couleur de la lumière: blanc chaud/neutral/froid.	modificare la temperatura di colore della luce: bianco caldo/neutral/freddo.	de Meurtemperatuur van het licht wijzigen; warm/neutral/koel wit.	cambiar la temperatura de color de la luz: blanco caliente/neutral/frío
10	Working	Настройте яркостта на 100%, а цветова температура - на студено бяло.	Réglez la luminosité sur 100 % et la température de couleur sur blanc froid.	Impostare la luminosità al 100% e la temperatura del colore su bianco freddo.	Stel de helderheid in op 100% en de kleurtemperatuur op koel wit.	Ajusta el brillo al 100% y la temperatura de color a blanco frío.
11	Leisure	Настройте яркостта на 50%, а цветова температура - на неутрално бяло.	Réglez la luminosité sur 50 % et la température de couleur sur blanc neutre.	Impostare la luminosità al 50% e la temperatura del colore su bianco neutro.	Stel de helderheid in op 50% en de Meurtemperatuur op neutraal wit.	Ajusta el brillo de la luz al 50% y la temperatura de color a blanco neutro.
12	Tuya	Натискане 6 пъти, за да активирате режима на комуникация (интервал на включване/изключване - 3 секунди).	Appuyer 6 fois pour activer le mode de communication (intervalle marche/arrêt - 3 secondes).	Premere 6 volte per attivare la modalità di comunicazione (intervallo di accensione/spiegamento - 3 secondi).	Druk 6 keer om de communicatiemodus te activeren (aan/uit interval - 3 seconden).	Pulse 6 veces para activar el modo de comunicación (intervalo de encendido/apagado - 3 segundos).

	PT	GRICY	SE	FI	DK
1	On/Off	Ανάμεινε/αβήστε το φως	Tænd/slæck belysningen	Kykyke valo päälle/pois	Tænd/slæck for lyset
2	60 sec Timer	To φως οροφής σβήνει αυτομάτως μετά από 60 δευτερόλεπτα.	Takbelysningen släcks automatiskt efter 60 sekunder	Katvalvo sammitetaan automaattisesti 60 s jälkeen.	Loftslyset slukkes automatisk efter 60 sek.
3	Dim +	Αλλαγή φωτεινότητας 10 βημάτων. Με παρατεταμένο πάτημα του «Dim +» επιτυγχάνεται 100% φωτεινότητα	10 steps dimmer. Tryk længe på "Dim +" for at opnå 100 % lysstyrke	Vaihe 10 himmennys. Paina pitkään "Himmennys +" saavuttaaksesi 100 % kirkkautta	10-trins dæmpning. Et langt tryk på "Dim +" giver 100 % lysstyrke
4	CCT +	CCT tunable 8 βημάτων. Με παρατεταμένο πάτημα του «CCT +» επιτυγχάνεται 6.000 K (ψυχρό λευκό)	8 steps færgtemperatur. Tryk længe på "CCT +" for at opnå 6 000 K (kølt vitt ljus)	Vaihe 8 CCT-säätiö. Paina pitkään "CCT +" saavuttaaksesi 6 000 K (kylmänvalkoinen)	8-trins CCT. Indstillelig. Et langt tryk på "CCT +" giver 6.000 K (kølt hvid)
5	CCT -	CCT tunable 8 βημάτων. Με παρατεταμένο πάτημα του «CCT -» επιτυγχάνεται 3.000 K (θερμό λευκό)	8 steps færgtemperatur. Tryk længe på "CCT +" for at opnå 3 000 K (varmt vitt ljus)	Vaihe 8 CCT-säätiö. Paina pitkään "CCT -" saavuttaaksesi 3 000 K (lämmenvalkoinen)	8-trins CCT. Indstillelig. Et langt tryk på "CCT -" giver 3.000 K (varmt hvid)
6	Dim -	Αλλαγή φωτεινότητας 10 βημάτων. Με παρατεταμένο πάτημα του «Dim -» επιτυγχάνεται 10% φωτεινότητα	10 steps dimmer. Tryk længe på "Dim +" for at opnå 10 % lysstyrke	Vaihe 10 himmennys. Paina pitkään "Himmennys -" saavuttaaksesi 10 % kirkkautta	10-trins dæmpning. Et langt tryk på "Dim -" giver 10 % lysstyrke
7	Night Light	Πατήστε για μετάβαση σε κατάσταση λειτουργίας Nightlight (φως νυκτός)	Tryk for at vækta till natbelysningsläget	Paina vaihtaaksesi yövalotilan	Tryk for at skifte til natlystilstand
8	Brightness switch	Αλλαγή φωτεινότητας 3 βημάτων. 10%/50%/100% φωτεινότητα	3 steps dimmer. 10 %/50 %/100 % lysstyrka	Vaihe 3 himmennys. 10 % / 50 % / 100 % kirkkaus	3-trins dæmpning. 10 % - 50 % - 100 % lysstyrke
9	CCT switch	Αλλάξτε τη θερμοκρασία χρώματος του φωτός σε 3 βήματα: 10%/50%/100%.	Ändra belysningens færgtemperatur i 3 steg: 10%/50%/100%.	Valon värin lämpötilaan vaihdetaan kolmessa vaiheessa: 10 % / 50 % / 100 %.	Skift lysets farvetemperatur i 3 trin: 10 % - 50 % - 100 %.
10	Working	Ρυθμίστε τη φωτεινότητα του φωτός σε 100% και τη θερμοκρασία χρώματος σε ψυχρό λευκό.	Sæll in lysstyrken til 100 % och færgtemperaturen till kølt vitt ljus.	Aseta valon kirkkauteksi 100 % ja värilämpötilaksi kylmänvalkoinen.	Indstil lysstyrken til 100 % og farvetemperaturen til kølt hvid.
11	Leisure	Ρυθμίστε το φως σε φωτεινότητα 50% και ουδέτερο λευκό	Sæll in belysningens lysstyrka till 50 % och neutralt vitt ljus	Aseta valo 50 % kirkkautteen ja neutraalinvalkoiseksi	Indstil lyset til 50 % lysstyrke og neutral hvid
12	Tuya	Πατήστε απαλά έξι φορές για να εναλλάξε στην κατάσταση λειτουργίας Pairing (Σύζευξη) (διάρκεια ΕΝΕΡΓΟΤΗΤΗΤΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΤΗΤΗΣ ~3 δευτερόλεπτα.)	Tryk jævnt sex gange for at komme til paringsindsættelse (på/af-interval cirka 3 sekunder)	Paina levyisesti kuusi kertaa siirtäaksesi parimuodustilaan (ON/OFF -y-1-3s)	Tryk let sels gange for at i paringsindstilstand (ON/OFF-interval ~3 sek.)

GB | LED Luminaire

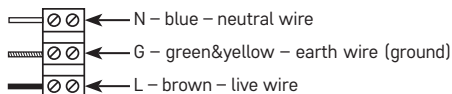
The LED Luminaire fitting is designed for installation onto a solid base in indoor areas.
Enclosure: IP20 for indoor environments.

Mounting

Mount the Luminaire firmly onto a solid basis, for example a wall, a ceiling and like that.

Connect the power cord to the mains 230 V~.

Connecting conductor must not be connected to the mains at time of installation. This operation can be carried out only by an authorized person.



WARNING

- Luminaire is suitable entirely for fixed mounting.
- The luminaire can be connected only to the electric distribution network, whose installation and protection complies with the applicable standards.
- Before any manipulation or servicing of the luminaire disconnect the luminaire from AC power. This operation can be carried out only by an authorized person.
- In case of any damage to any part of the luminaire, don't use it.
- LED chips inside the luminaire are not replaceable.
- Don't change inner wiring of the luminaire.
- In case of broken cover don't use the luminaire and replace broken cover with new one immediately.
- The protection from dangerous contact voltage is ensured by „earthing”.

EMOS spol. s r.o. declares that the LED Luminaire is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive. The device can be freely operated in the EU. The Declaration of Conformity can be found at <http://www.emos.eu/download>.

CZ | LED svítidlo

LED svítidlo je určeno k montáži na pevný podklad do vnitřních prostor.

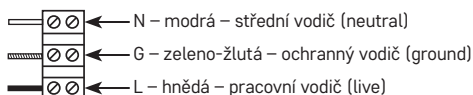
Krytí: IP20 pro vnitřní prostředí.

Montáž

Svítidlo pevně připevněte na pevný podklad, např. na zeď, strop apod.

Připojte napájecí kabel pro připojení k napájecí síti 230 V~.

Připojovaný vodič nesmí být v době montáže svítidla připojen na napájecí síť. Připojení napájecího kabelu ke svítidlu může provádět pouze pracovník s kvalifikací dle vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platném znění, minimálně pracovník znalý dle § 5 vyhlášky č. 50/1978 Sb., v platném znění.



UPOZORNĚNÍ

- Svítidlo je vhodné výhradně pro pevnou montáž.
- Svítidlo lze připojit pouze do elektrické sítě, jejíž instalace a jistění odpovídá platným normám.
- Před jakýmkoliv zásahem do svítidla nebo prováděním údržby a servisu je nutno svítidlo odpojit od elektrické sítě. Tuto činnost smí provádět pouze osoba ZNALÁ ve smyslu platných vyhlášek o způsobilosti k činnosti.
- V případě poškození jakékoliv části svítidla svítidlo okamžitě vyřadte z provozu.
- LED ve svítidle nejsou vyměnitelné.
- Nijak nezasahujte do vnitřního zapojení svítidla.
- V případě rozbití krytu svítidla svítidlo nepoužívejte a okamžitě nahraďte novým krytem.
- Ochrana před nebezpečným dotykovým napětím je zajištěna „nulováním”.

EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že LED svítidlo je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

SK | LED svetidlo

LED svetidlo je určené na montáž na pevný podklad do vnútorných priestorov.

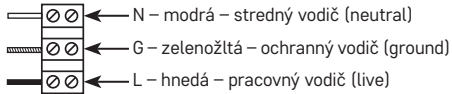
Krytie: IP20 pre vnútorné prostredie.

Montáž

Svetidlo pevne pripevnite na pevný podklad, napr. na stenu, strop a pod.

Pripojte napájací kábel pre pripojenie k napájacej sieti 230 V~.

Pripájaný vodič nesmie byť v dobe montáže svetidla pripojený na napájaciu sieť. Pripojenie napájacieho kábla ku svetidlu môže vykonávať iba pracovník s elektrotechnickou kvalifikáciou.



UPOZORNENIE

- Svetidlo je vhodné výhradne pre pevnú montáž.
- Svetidlo možno pripojiť iba do elektrickej siete, ktorej inštalácia a istenie zodpovedá platným normám.
- Pred akýmkoľvek zásahom do svetidla alebo vykonávaním údržby a servisu je nutné svetidlo odpojiť od elektrickej siete. Túto činnosť môže vykonávať iba osoba ZNALÁ v zmysle platných vyhlášok o spôsobilostiach činnostiach.
- V prípade poškodenia akejkoľvek časti svetidla svetidlo okamžite vyraďte z prevádzky.
- LED vo svetidle nie sú vymeniteľné.
- Nijako nezasahujte do vnútorného zapojenia svetidla.
- V prípade rozbitia krytu svetidla svetidlo nepoužívajte a okamžite ho nahraďte novým krytom.
- Ochrana pred nebezpečným dotykovým napätím je zaistená „nulovaním“.

EMOS spol. s r.o. prehlasuje, že LED svetidlo je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice. Zariadenie je možné voľne prevádzkovať v EÚ. Prehlásenie o zhode možno nájsť na webových stránkach <http://www.emos.eu/download>.

PL | Plafon LED

Oprawa oświetleniowa LED przeznaczona do montażu na mocnym podłożu w pomieszczeniach wewnętrznych.

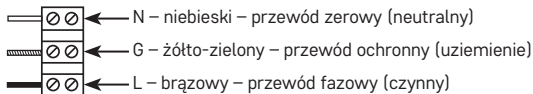
Stopień ochrony: IP20 w pomieszczeniach wewnętrznych.

Montaż

Oprawę oświetleniową mocujemy stabilnie na twardym podłożu, na przykład do ściany, stropu, itp.

Przyłączamy przewód zasilający służący do podłączenia do sieci zasilającej 230 V~.

Przewód zasilający w czasie montażu oprawy nie może być podłączony do sieci zasilającej. Podłączenie przewodu zasilającego do oprawy może wykonać tylko pracownik posiadający odpowiednie kwalifikacje.



UWAGA

- Oprawa oświetleniowa jest przeznaczona wyłącznie do montażu na stałe.
- Oprawę oświetleniową można podłączyć wyłącznie do sieci elektrycznej, której wykonanie i zabezpieczenie odpowiada obowiązującym normom.
- Przed jakąkolwiek ingerencją do oprawy oświetleniowej albo wykonaniem konserwacji i servisu trzeba odłączyć oprawę oświetleniową od sieci elektrycznej. Tę czynność może wykonać tylko osoba PRZYUCZONA w znaczeniu obowiązujących rozporządzeń dotyczących kwalifikacji zawodowych.
- W przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek części oprawy oświetleniowej, należy natychmiast wyeliminować taką oprawę oświetleniową z dalszego użytkowania.
- Diody LED w oprawie są niewymienne.
- W żaden sposób nie ingerujemy do wewnętrznych połączeń w oprawie oświetleniowej.
- W przypadku rozbicia klosza oprawy oświetleniowej, należy przerwać korzystanie z tej oprawy i niezwłocznie wymienić klosz na nowy.
- Chrona przed niebezpiecznym napięciem dotykovým jest zrealizowana przez tzw. „zerowanie“.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebez-

pieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

EMOS spol. s r.o. oświadcza, że wyrób Plafon LED jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE. Deklaracja zgodności znajduje się na stronach internetowych <http://www.emos.eu/download>.

HU | LED lámpa

A LED szerelvényt stabil felületre kell felszerelni beltérben.

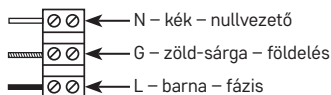
Burkolat: IP20 beltéri használatra.

Felszerelés

Szerelje fel a lámpatestet szilárdan egy merev alapzatra, például falra, plafonra vagy más hasonló felületre.

Csatlakoztassa a hálózati zsinórt 230 V~ hálózati konnektorhoz.

Felszerelés közben nem szabad hálózatra csatlakoztatni a hálózati zsinórt. Ezt a műveletet csak arra felhatalmazott szakember végezheti.



VIGYÁZAT!

- A lámpatest csak rögzített felszerelésre alkalmas.
- A lámpatest csak olyan elektromos elosztó hálózatra kapcsolható, melynek kialakítása és védettsége megfelel a vonatkozó szabványoknak.
- Mielőtt bármilyen beavatkozást, szervizelést végezne a lámpatesten, válassza le a hálózati feszültségről. Ezt a műveletet csak arra felhatalmazott szakember végezheti.
- Ha a lámpatest bármelyik része megsérülne, ne használja tovább.
- A lámpatest belsejében található LED chipek nem cserélhetők.
- Ne alakítsa át a lámpatest belső vezetékezését.
- Ha eltörne a lámpatest burkolata, ne használja a készüléket. Haladéktalanul cserélje újra a burkolatot.
- A veszélyes érintési feszültség elleni védelem „foldéssel” biztosított.

Az EMOS spol. s r.o. kijelenti, hogy az LED lámpa megfelel az irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék az EU teljes területén használható. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető az alábbi honlapról: <http://www.emos.eu/download>.

SI | LED svetilka

LED svetilka je namenjena za namestitvev na trdno podlago v notranje prostore.

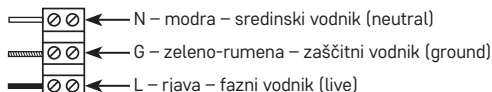
Zaščita: IP20 za notranje prostore.

Montaža

Svetilko fiksno pritrđite na trdno podlago, npr. na steno, strop ipd.

Prikľučite napajalni kabel za prikľučitev na napajalno omrežje 230 V~.

Vodnik, ki ga prikľučujete, ne sme biti v času montaže svetilke prikľučen na napajalno omrežje. Prikľučitev napajalnega kabla na svetilko lahko izvaja le pooblašena oseba.



OPOZORILO

- Svetilko je primerna izključno za fiksno montažo.
- Svetilko je možno prikľučiti le na električno omrežje, katerega instalacija in varovanje ustrežata veljavnim normam.
- Pred kakršnimkoli posegom v svetilko ali vzdrževanjem in servisiranjem je svetilko potrebno izključiti iz električnega omrežja. To dejavnost sme izvajati le oseba SEZNANJENA v smislu veljavnih uredb o usposobitvi za dejavnosti.
- V primeru poškodbe kateregakoli dela svetilke, svetilko takoj izklopite.
- LED v svetilki niso zamenljive.
- V notranje vezje svetilke nikakor ne posegajte.
- V primeru poškodbe pokrova svetilke le-te ne uporabljajte in pokrov takoj zamenjajte z novim.
- Zaščita pred nevarno napetostjo dotika je zagotovljena z „ničanjem”.

EMOS spol. s r.o. izjavlja, da sta LED svetilka v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive. Naprava se lahko prosto uporablja v EU. Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh <http://www.emos.eu/download>.

RS|HR|BA|ME | LED svetlo

LED držač svetiljke dizajniran je za ugradnjo na čvrstu podlogo v zatvorenim prostorijama.

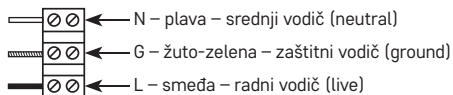
Kučičste: IP20 za korištenje u zatvorenom prostoru.

Montaža

Svetiljku čvrsto pričvrstite na čvrstu površinu, primjerice na zid ili strop i sl.

Prikopčajte strujni kabel za povezivanje sa električnom mrežom 230 V ~.

Strujni vodič ne smije tijekom montaže svetiljke biti prikopčan na električnu mrežu. Povezivanje strujnog kabela na svetiljku smije vršiti samo osoba kvalificirana.



UPOZORENJE

- Svetiljka je pogodna samo za fiksnu montažu.
- Svetiljka se može priključiti samo na električnu mrežu koja odgovara važećim propisima.
- Prije bilo kakve intervencije na svetiljci ili provođenjem održavanja i servisiranja, svetiljku iskopčajte iz mreže. Ove radnje smije provoditi samo osoba KVALIFICIRANA u smislu važećih propisa o kvalifikacijama potrebnim za određene djelatnosti.
- U slučaju oštećenja bilo kojeg dijela svetiljke odmah je prestanite koristiti.
- LED u svetiljci nisu izmenljive
- Ne dirajte unutarnje ožičenje svetiljke
- U slučaju da se razbije tijelo svetiljke, odmah ga zamijenite novim a svetiljku dotle nemojte koristiti.
- Zaštitu od opasnog kontaktnog napona osigurava „uzemljenje“.

EMOS spol. s r.o. izjavljuje da su uređaj LED svetlo sukladni osnovnim zahtjevima i ostalim važećim odredbama Direktive. Uпотреba uređaja dopuštena je u zemljama članicama EU. Izjava o skladnosti nalazi se na adresi <http://www.emos.eu/download>.

DE | LED-Leuchte

Die LED-Leuchte ist zur Montage auf einem festen Untergrund im Innenbereich bestimmt.

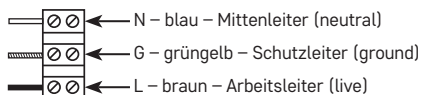
Schutzart: IP20 für den Innenbereich.

Montage

Die Leuchte fest an festem Untergrund, z.B. an der Wand, an der Decke usw. befestigen.

Das Anschlusskabel an das Netz 230 V~ anschließen.

Die Anschlussleitung darf während der Montage der Leuchte nicht am Netz angeschlossen sein. Den Anschluss der Leitung an die Leuchte darf nur ein autorisiert Person.



HINWEIS

- Die Leuchte ist ausschließlich für feste Montage bestimmt.
- Die Leuchte nur an ein elektrisches Netz anschließen, dessen Installation und Sicherung den gültigen Normen entspricht.
- Vor jedem Eingriff in die Leuchte oder bei Wartung und Service die Leuchte vom elektrischen Netz trennen. Diese Tätigkeit darf nur eine Person mit Kenntnissen im Sinne der gültigen Anordnungen und Befähigung zu diesen Arbeiten ausführen.
- Bei Beschädigung eines beliebigen Teils die Leuchte sofort aus dem Betrieb nehmen.
- Die LED-Dioden in der Leuchte können nicht ausgewechselt werden.
- Niemals in den inneren Anschluss der Leuchte eingreifen.
- Bei Beschädigung der Leuchtenabdeckung die Leuchte erst nach Auswechseln gegen eine neue wieder benutzen.
- Der Schutz vor gefährlicher Berührungsspannung ist durch die Schutzerdung gewährleistet.

Die Firma EMOS spol. s r.o. erklärt, dass LED-Leuchte mit den Grundanforderungen und den weiteren dazugehörigen Bestimmungen der EU-Richtlinie konform ist. Das Gerät kann innerhalb der EU frei betrieben werden. Die Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Webseite: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Світлодіодний світильник

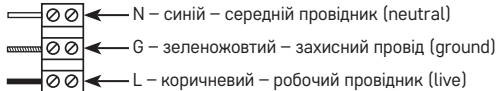
Світлодіодний світильник призначений для монтажу на тверду поверхню у внутрішні простори.
Захист: IP20 для внутрішніх просторів.

Установка

Світильник закріпіть на певній основі, напр. на стіну, стелю і їм подібні.
Підключіть шнур живлення до мережі живлення 230 В~.

Підстроювання твердо на твердому носії, наприклад, стіни, стелі

Під час установки світильника привідний кабель не може бути підключений до мережі живлення. Підключення кабелю живлення до світильника може проводитися тільки кваліфікованим працівником.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Світильник призначений тільки для певної установки.
- Світильник може бути підключений тільки до електромережі, установка та захист котрого повинні відповідати вимогам діючих стандартів.
- До будь-якого втручання до світильника або його технічного обслуговування та сервісу, світильник повинен бути відключений від електромережі. Ця операція може бути виконана тільки обізнаною ОСОБОЮ зі змістом застосовних правил, що відносяться до критеріїв дієздатності у чинності.
- У разі пошкодження будь-якої частини світильника, ним не користуйтеся.
- Світлодіод у світильнику не замінюється
- Жодним способом не втручайтеся у внутрішню проводку світильника.
- У разі пошкодження кришки світильника ним не користуйтеся та його негайно замініть новою кришкою.
- Захист від ураження електричним струмом забезпечується „обнуленням“.

EMOS spol. s r.o. повідомляє, що Світлодіодний світильник основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви. Пристроєм можливо користуватися в ЄС. Декларація відповідності являється частиною інструкції для користування або можливо її знайти на веб-сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | LED lampă

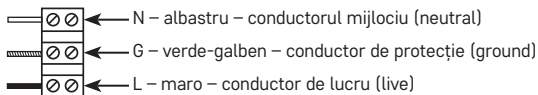
Lampa LED este destinată pentru montaj pe suport rigid în spații interioare.
Protecție: IP20 pentru mediu interior.

Montajul

Fixați bine lampa pe o suprafață solidă, de ex. pe perete, tavan etc.

Racordați cablul de alimentare pentru conectarea la rețeaua de 230 V~.

În timpul mantajului cablul racordat să nu fie conectat la rețeaua de alimentare. Racordarea cablului de alimentare la lampă poate fi executată doar de un lucrător calificat.



AVERTIZARE

- Lampa este potrivită în exclusivitate pentru instalare fixă.
- Lampa se poate conecta doar la rețeaua electrică a cărei instalație și protecție corespunde normelor în vigoare.
- Înainte oricărei intervenții ori efectuarea mentenanței și întreținerii lămpii, este necesară deconectarea de la rețeaua electrică. Această activitate o poate efectua doar o persoană INSTRUITĂ în sensul reglementărilor în vigoare privind capacitatea pentru aceste activități.
- În cazul deteriorării oricărei componente a lămpii aceasta trebuie scoasă din uz.
- LED-urile din lampă nu sunt schimbabile.
- Nu interveniți în nici un mod la conectarea internă a lămpii.
- În cazul deteriorării capacului lămpii, nu utilizați lampa și înlocuiți-l imediat cu un capac nou.
- Protecția față de tensiunea de contact periculoasă este asigurată prin „împământare“.

EMOS spol. s r.o. deklarā, kā este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi corespunzătoare ale directivei. Aparatul poate fi utilizat liber în UE. Declarația de conformitate sau se poate găsi pe paginile <http://www.emos.eu/download>.

LT | LED šviestuvais

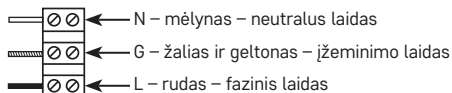
LED apšvietimo įranga yra skirta montavimui ant kieto pagrindo vidaus patalpose.
Apsauga: IP20 vidaus patalpose.

Montavimas

Šviestuvą montuokite prie kieto pagrindo, pavyzdžiui, sienos, lubų ir pan.

Prijunkite maitinimo laidą prie 230 V~ maitinimo lizdo.

Montavimo metu jungiantysis laidininkas turi būti atjungtas nuo elektros lizdo. Šį veiksmą gali atlikti tik įgaliotas asmuo.



ĮSPĖJIMAS

- Šviestuvais skirtas tik stacionariam montavimui.
- Šviestuvą junkite tik prie tokio elektros tinklo, kurio instaliacija ir apsauga atitinka taikomus standartus.
- Prieš reguliuodami šviestuvą arba atlikdami kitus veiksmus, atjunkite jį nuo kintamosios srovės. Šiuos veiksmus gali atlikti tik įgaliotas asmuo.
- Jei kuri nors šviestuvo dalis pažeista, nenaudokite jo.
- Šviestuve sumontuotos LED mikrošchemos nekeičiamos.
- Nekeiskite šviestuvo vidinių laidų.
- Jei šviestuvo gaubtas pažeistas, nenaudokite jo ir nedelsiant pakeiskite jį.
- Apsauga nuo pavojingo kontakto įtampos užtikrinama įžeminant.

EMOS spol. s r.o. deklaruoja, kad LED šviestuvais atitinka pagrindinius Direktyvos reikalavimus ir susijusias nuostatas. Prietaisą galima laisvai naudoti ES. Atitiktis deklaraciją galima rasti adresu <http://www.emos.eu/download>.

LV | LED gaismeklis

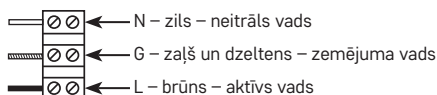
LED gaismeklis instalācijai uz cietas virsmas iekštelpās.
Ietvars: IP20 iekštelpām.

Uzstādīšana

Cieši nostipriniet lampu uz cietas pamatnes, piemēram, sienas, griestiem u. tml.

Pieslēdziet barošanas vadu pie 230 V~ elektrotīkla.

Pieslēgšanas vadītāju aizliegts pieslēgt elektrotīklam uzstādīšanas laikā. Šo procedūru atļauts veikt vienīgi pilnvarotai personai.



BRĪDINĀJUMI

- Gaismeklis ir pilnībā piemērots pastāvīgai piestiprināšanai.
- Gaismekli drīkst pieslēgt vienīgi elektrosadales tīklam, kura instālācija un aizsardzība atbilst piemērojamiem standartiem.
- Pirms rīkošanās ar gaismekli vai pirms apkopes atvienojiet to no strāvas. Šo procedūru atļauts veikt vienīgi pilnvarotai personai.
- Ja kādai gaismekļa detaļai ir radies bojājums, nelietojiet gaismekli.
- LED mikroshēmas gaismekļa iekšpusē nav nomaināmas.
- Neizmaniet gaismekļa iekšējo vadojumu.
- Ja gaismekļa pārsegs ir saplīsis, neizmantojiet gaismekli un nekavējoties nomainiet saplēsto pārsegu ar jaunu.
- Pret bīstamu saskari ar strāvu aizsargā zemēšana.

EMOS spol. s r.o.. apliecina, ka LED gaismeklis atbilst Direktīvas pamatprasībām un pārējiem atbilstošajiem noteikumiem. Ierīci var brīvi lietot ES. Atbilstības deklarācija ir pieejama <http://www.emos.eu/download>.

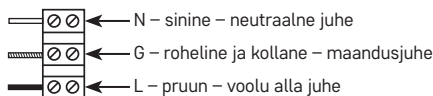
EE | LED valgus

LED-valgusti on moeldud paigaldamiseks siseruumides kovale pinnale.

Kaitseaste: IP20 siseruumides kasutamiseks

Paigaldamine

Kinnitage lamp tugevasti sellisele kõvale pinnale nagu sein, lagi vmt. Ühendage toitejuhe 230 V~ vahelduvvooluallikasse. Paigaldamise ajal ei tohi juhe olla vooluvõrku ühendatud. Seda tohib teha üksnes volitatud isik.



HOIATUS

- Valgusti sobib paikseks kinnituseks.
- Valgustit tohib ühendada üksnes sellisesse elektrivõrku, mille ehitus ja kaitse vastavad kehtivatele standarditele.
- Enne valgusti mistahes hooldus- või parandustöid, ühendage valgusti alalisvooluvõrgust lahti. Seda tohivad teha ainult volitatud isikud.
- Juhul kui valgusti mistahes osa on viga saanud, ärge seda kasutage.
- Valgusti sees olevad LED-kiibid ei ole asendatavad.
- Ärge muutke valgusti sees olevat kaabeldust.
- Juhul kui valgusti korpus on purunenud, ärge valgustit kasutage, vaid asendage purunenud korpus viivitamatult uuega.
- Kaitse ohtliku puutepinge eest tagab „maandus“.

EMOS spol. s r.o. kinnitab, et toode koodiga LED valgus on kooskõlas direktiivi nõuete ja muude sätetega. Seda seadet tohib ELi riikides vabalt kasutada. Vastavusdeklaratsioon on osa kasutusjuhendist ja see on leitav ka kodulehel <http://www.emos.eu/download>.

BG | LED осветително тяло

Това LED осветително тяло е проектирано за монтаж върху твърда повърхност на закрито.

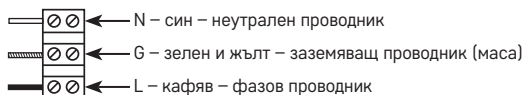
Степен на защита: IP20 за закрити помещения.

Монтаж

Монтирайте лампата върху твърда основа, например стена, таван и подобни.

Свържете хранящия кабел към електрическа мрежа с напрежение 230 V~.

По време на монтажа свързващият проводник не трябва да бъде свързан към мрежата. Тази операция може да се извърши само от правоспособно лице.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Осветителното тяло е подходящо само за неподвижен монтаж.
- Осветителното тяло трябва да се свързва само към електрическа храняща мрежа, чието изпълнение и защита отговарят на действащите стандарти.
- Преди започване на каквато и да е работа по осветителното тяло, то трябва да се изключи от електрическата мрежа. Тази операция може да се извърши само от правоспособно лице.
- При повреда на която и да е част на осветителното тяло престанете да го използвате.
- Светодиодите в осветителното тяло не могат да се сменят.
- Не променяйте вътрешните електрически връзки в осветителното тяло.
- При счупване на капака спрете да използвате осветителното тяло и незабавно сменете счупения капак с нов.
- Защитата срещу опасно напрежение се осигурява чрез „заземяване“.

EMOS spol. s r.o. декларира, че LED осветително тяло отговаря на основните изисквания и други разпоредби на Директива. Оборудването може да се използва свободно в рамките на ЕС. Декларацията за съответствие е част от това ръководство и може да бъде намерена също на уебсайта <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Luminaire à LED

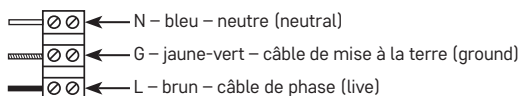
Ce luminaire à LED a été conçu pour être installé sur un support ferme et ce, à l'intérieur.
Indice de protection : IP20 – environnement intérieur.

Installation

Fixer le luminaire à un support ferme, par exemple à un mur, au plafond, etc.

Raccorder le câble d'alimentation destiné au raccordement au réseau d'alimentation de 230 V~.

Au moment du montage du luminaire, le câble de raccordement ne peut pas être raccordé au réseau d'alimentation. Le raccordement du câble d'alimentation au luminaire est une opération qui ne pourra être confiée qu'à une personne ayant les qualifications et les habilitations nécessaires.



AVERTISSEMENTS

- Ce luminaire n'a été conçu que pour un montage fixe.
- Ce luminaire ne peut être raccordé qu'à un réseau électrique dont l'installation et le niveau de protection répondent aux exigences des normes en vigueur.
- Avant toute intervention sur le luminaire ou avant toute intervention de maintenance ou de SAV, il est nécessaire de débrancher le luminaire du réseau électrique. Cette opération ne pourra être réalisée que par une personne QUALIFIÉE en vertu de la réglementation en vigueur en termes d'habilitation électrique.
- Dès qu'un des composants du luminaire est endommagé, il conviendra de mettre immédiatement le luminaire au rebut.
- Les diodes LED ne peuvent pas être remplacées dans le luminaire.
- Ne jamais intervenir dans les raccordements internes du luminaire.
- Si le cache de protection du luminaire est cassé, il conviendra de ne plus utiliser le luminaire et de remplacer immédiatement le cache de protection par un neuf.
- La protection contre la tension de contact dangereuse est garantie par „neutralisation“.

La société EMOS spol. s r.o. déclare et atteste que ce Luminaire à LED, est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive. Cet équipement/ce dispositif peut être librement utilisé sur le territoire de l'UE. La Déclaration de conformité est disponible sur le site <http://www.emos.eu/download>.

IT | Apparecchio LED

L'apparecchio LED è progettato per essere montato su una superficie solida in ambienti interni.

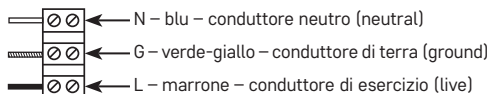
Isolamento: IP20 per ambienti interni.

Montaggio

Fissare saldamente la lampada a una base solida, ad esempio una parete, un soffitto ecc.

Collegare il cavo di alimentazione all'alimentazione a 230 V~.

Il conduttore collegato non deve essere collegato alla rete elettrica al momento dell'installazione dell'apparecchio. Il collegamento del cavo di alimentazione al faretto deve essere effettuato esclusivamente da una persona qualificata.



AVVERTENZA

- La lampada è adatta esclusivamente al montaggio fisso.
- La lampada può essere collegata solo a una rete elettrica la cui installazione e protezione siano conformi alle norme applicabili.
- La lampada deve essere scollegata dalla rete elettrica prima di qualsiasi intervento sulla lampada o di manutenzione e assistenza. Questa attività può essere effettuata solo da una persona QUALIFICATA ai sensi della normativa vigente sulla competenza per le attività.
- In caso di danni a qualsiasi parte della lampada, metterla immediatamente fuori servizio.
- I LED della lampada non sono sostituibili.
- Non manomettere il cablaggio interno della lampada.
- In caso di rottura del coperchio della lampada, smettere di utilizzarla e sostituire immediatamente con un nuovo coperchio.
- La protezione contro la tensione di contatto pericolosa è fornita tramite „annullamento“.

La ditta EMOS spol. s r.o. dichiara che la luce è conforme ai requisiti essenziali e alle altre prescrizioni applicabili della direttiva. L'apparecchio può essere liberamente utilizzato nell'UE. La dichiarazione di conformità è consultabile sul sito web <http://www.emos.eu/download>.

NL | LED licht

De LED-verlichting is bestemd voor montage op een vast oppervlak binnenshuis.

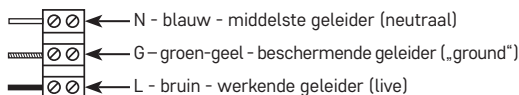
Dekking: IP20 voor binnenshuis.

Montage

Bevestig de verlichting stevig aan een vaste basis, bijvoorbeeld een muur, plafond, enz.

Sluit de voedingskabel aan op de 230 VAC voeding.

De aan te sluiten geleider mag bij de installatie van het licht niet op het elektriciteitsnet worden aangesloten. De aansluiting van de voedingskabel op de verlichting mag alleen worden uitgevoerd door een bevoegd persoon.



WAARSCHUWING

- De verlichting is alleen geschikt voor vaste montage.
- De verlichting mag alleen worden aangesloten op een elektrisch netwerk waarvan de installatie en de beveiliging voldoen aan de geldende normen.
- De verlichting moet van het elektriciteitsnet worden losgekoppeld voordat onderhoud en service worden uitgevoerd. Deze activiteit mag alleen worden uitgevoerd door een DESKUNDIGE in de zin van de toepasselijke verordeningen betreffende de bevoegdheid voor de activiteit.
- In geval van schade aan enig onderdeel van de verlichting, de verlichting onmiddellijk buiten bedrijf stellen.
- De LED's in de verlichting zijn niet vervangbaar.
- Verstoor de interne bedrading van de verlichting niet.
- Als de afdekking van het licht kapot is, gebruik het licht dan niet en vervang het onmiddellijk door een nieuwe afdekking.
- Bescherming tegen gevaarlijke aanraakspanning wordt geboden door „nulstelling“.

EMOS spol. s r.o. verklaart dat het LED licht voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn. Het apparaat kan vrij worden gebruikt in de EU. De verklaring van overeenstemming is te vinden op <http://www.emos.eu/download>.

ES | Lámpara LED

La lámpara LED está diseñada para el montaje sobre una base sólida en espacios interiores.

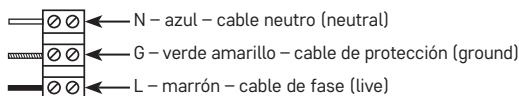
Protección: IP20 para ambientes interiores.

Montaje

Fije bien la lámpara a una base firme, por ejemplo, a la pared, al techo, etc.

Conecte el cable de alimentación a la red de alimentación de 230 V~.

Durante el montaje de la lámpara, el cable que esté manipulando debe estar desconectado de la red de alimentación. Solo un trabajador cualificado debe realizar la conexión del cable de alimentación a la lámpara.



ADVERTENCIA

- La lámpara está diseñada únicamente para un montaje fijo.
- La lámpara solo se puede conectar a una red eléctrica cuya instalación y protección cumplan con la normativa vigente.
- Antes de cualquier intervención en la lámpara o de realizar algún mantenimiento o servicio, es necesario desconectarla de la red eléctrica. Esta actividad debe realizarla solo una persona con CONOCIMIENTOS de la normativa vigente sobre las competencias correspondientes.
- En caso de que se produzcan daños en cualquier parte de la lámpara, detenga inmediatamente su funcionamiento.
- Las luces LED de la lámpara no se pueden cambiar.
- No realice ninguna intervención en las conexiones eléctricas internas de la lámpara.
- En caso de que se rompa la cubierta de la lámpara, deje de utilizarla y sustitúyala inmediatamente por una nueva.
- La „neutralización“ protege ante el peligro de la tensión de contacto.

EMOS spol. s.r.o. declara que la Lampara LED cumple con los requisitos esenciales y otras normativas correspondientes. El dispositivo se puede utilizar libremente en la UE. Puede encontrar la Declaración de Conformidad aquí: <http://www.emos.eu/download>.

PT | Luminária LED

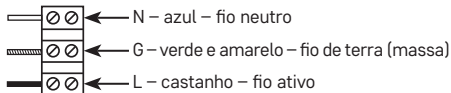
A luminária LED foi concebida para instalação numa base sólida, em áreas interiores.
Invólucro: IP20 para ambientes interiores.

Montagem

Monte a luminária firmemente numa base sólida, por exemplo, uma parede, teto ou similar.

Ligue o cabo de alimentação à rede 230 V~.

O condutor de ligação não pode estar ligado à rede elétrica aquando da instalação. Esta operação só pode ser efetuada por uma pessoa autorizada.



AVISO

- A luminária é adequada apenas para uma montagem fixa.
- A luminária apenas pode ser ligada a uma rede de distribuição elétrica cuja instalação e proteção esteja conforme as normas aplicáveis.
- Antes de qualquer manipulação ou intervenção na luminária, desligue-a da alimentação AC. Esta operação só pode ser efetuada por uma pessoa autorizada.
- Em caso de danos em qualquer parte da luminária, não a utilize.
- As pastilhas LED no interior da luminária não são substituíveis.
- Não altere a cablagem interior da luminária.
- Caso a tampa esteja partida, não utilize a luminária e substitua de imediato a tampa partida por uma nova.
- A proteção contra tensões de contacto perigosas é assegurada pela „ligação à terra“.

A EMOS spol. s r.o. declara que a luminária LED está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva. O dispositivo pode ser utilizado livremente na UE. A Declaração de Conformidade está disponível em <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Φωτιστικό LED

To φωτιστικό LED είναι σχεδιασμένο για εγκατάσταση σε στέρεη βάση σε εσωτερικούς χώρους.

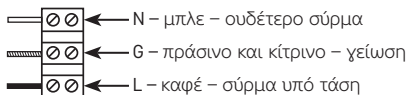
Περίβλημα: IP20 για εσωτερικούς χώρους.

Τοποθέτηση

Τοποθετήστε σταθερά το φωτιστικό σε μια στέρεη βάση, για παράδειγμα στον τοίχο, στην οροφή ή σε παρόμοια επιφάνεια.

Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος με το ηλεκτρικό δίκτυο 230 V~.

O αγωγός σύνδεσης δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένος με το ηλεκτρικό δίκτυο τη στιγμή της εγκατάστασης. Αυτή η εργασία μπορεί να εκτελεστεί μόνο από εξουσιοδοτημένο άτομο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το φωτιστικό είναι κατάλληλο αποκλειστικά για σταθερή τοποθέτηση.
- Το φωτιστικό μπορεί να συνδεθεί μόνο με το δίκτυο διανομής ηλεκτρικής ενέργειας, του οποίου η εγκατάσταση και η προστασία συμμορφώνονται με τα ισχύοντα πρότυπα.
- Πριν από την πραγματοποίηση οποιοδήποτε χειρισμού ή επισκευής στο φωτιστικό, αποσυνδέστε το φωτιστικό από την παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος. Αυτή η εργασία μπορεί να εκτελεστεί μόνο από εξουσιοδοτημένο άτομο.
- Μη χρησιμοποιήσετε το φωτιστικό εάν κάποιο τμήμα του έχει υποστεί ζημιά.
- Τα τσιπ LED στο εσωτερικό του φωτιστικού δεν είναι αντικαταστάσιμα.
- Μην αλλάζετε την εσωτερική καλωδίωση του φωτιστικού.
- Εάν το κάλυμμα είναι σπασμένο, μη χρησιμοποιήσετε το φωτιστικό και αντικαταστήστε αμέσως το σπασμένο κάλυμμα με ένα νέο.
- Η προστασία από επικίνδυνη τάση επαφής διασφαλίζεται μέσω «γείωσης».

EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι το φωτιστικό LED συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας. Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει ελεύθερα στην ΕΕ. Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης στον ιστότοπο <http://www.emos.eu/download>.

SE | LED-armatur

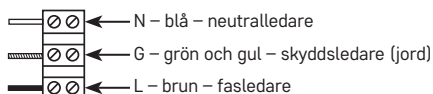
LED-armaturen är avsedd för montering på ett fast underlag inomhus.
Kapslingsklass: IP20 för inomhusmiljöer.

Montering

Montera armaturen tätt mot ett fast underlag, till exempel en vägg, ett tak eller liknande.

Anslut elkabeln till 230 V-elnätet.

Anslutningens ledare får inte vara ansluten till elnätet under installationen. Detta arbete får endast utföras av en behörig person.



VARNING

- Armaturen är endast avsedd för fast montering.
- Armaturen får endast anslutas till elnätet om installationen och säkringen uppfyller gällande standarder.
- Koppla bort armaturen från elnätet före arbeten och underhåll på armaturen. Detta arbete får endast utföras av en behörig person.
- Använd inte armaturen om någon del av den är skadad.
- LED-chipsen inuti armaturen kan inte bytas.
- Ändra inte på kabeldragningen inuti armaturen.
- Använd inte armaturen om höljet är skadat utan byt höljet omedelbart mot ett nytt.
- Skydd mot farlig kontaktspänning säkerställs genom "jordning".

EMOS spol. s r.o. förklarar att LED-armaturen uppfyller de nödvändiga kraven och andra gällande bestämmelser i direktivet. Enheten kan användas utan begränsningar i EU. Försäkran om överensstämmelse finns på <http://www.emos.eu/download>.

FI | LED-valaisin

LED-valaisin on suunniteltu asennettavaksi kiinteään perustukseen sisätiloihin.

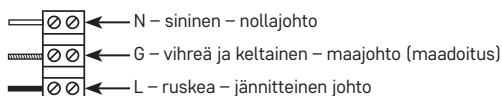
Kotelointiluokka: IP20 sisätiloissa.

Asennus

Kiinnitä valaisin tukevasti kiinteään perustukseen, esimerkiksi seinään, kattoon tai vastaavaan.

Liitä virtajohto verkkovirtaan 230 V~.

Liitäntäjohtinta ei saa kytkeä verkkovirtaan asennuksen aikana. Ainoastaan valtuutettu ammattilainen saa tehdä tämän toimenpiteen.



VAROITUS

- Valaisin soveltuu kokonaan kiinteään asennukseen.
- Valaisin voidaan kytkeä vain sähköverkkoon, jonka asennus ja suojaus on voimassa olevien standardien mukainen.
- Irrota valaisin verkkovirrasta ennen minkäänlaista käsittelyä tai huoltoa. Ainoastaan valtuutettu ammattilainen saa tehdä tämän toimenpiteen.
- Älä käytä sitä, jos jokin valaisimen osa on vaurioitunut.
- LED-siruja valon sisällä ei voi vaihtaa.
- Älä vaihda valaisimen sisäjohtotusta.
- Jos kansi rikkoutuu, älä käytä valaisinta ja vaihda rikkiäinen kansi uuteen välittömästi.
- Suojaus vaarallisilta kosketusjännitteiltä varmistetaan maadoituksella.

EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että LED-valaisin on direktiivin olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien määräysten mukainen. Laitetta saa käyttää vapaasti EU:ssa. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta <http://www.emos.eu/download>.

DK | LED-armatur

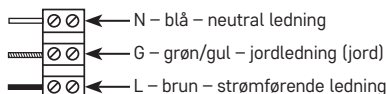
LED-armaturet er designet til installation på en fast base indendørs.
Kabinet: IP20 til indendørsmiljøer.

Montering

Fastgør armaturet til et solidt underlag som f.eks. en væg, et loft eller lignende.

Slut netledningen til lysnettet 230 V~.

Tilslutningslederen må ikke være tilsluttet lysnettet på installationstidspunktet. Dette arbejde må kun udføres af en elektriker.



ADVARSEL

- Armaturet er udelukkende beregnet til fast montering.
- Armaturet kan kun tilsluttes lysnettet, hvis installation og beskyttelse overholder de gældende standarder.
- Før der foretages ændringer på eller vedligeholdelse af armaturet, skal det afbrydes fra lysnettet. Dette arbejde må kun udføres af en elektriker.
- Hvis der sker skader på nogen del af armaturet, må det ikke bruges.
- LED-chips inden i armaturet kan ikke udskiftes.
- Foretag aldrig ændringer af armaturets indvendige ledningsføring.
- Hvis dækslet går i stykker, må armaturet ikke bruges, og det ødelagte dækslet skal straks udskiftes med et nyt.
- Beskyttelsen mod farlig kontaktspænding sikres ved hjælp af „jordtilslutning“.

EMOS spol. s r.o. erklærer, at LED-armaturet er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i det gældende EU-direktiv. Enheden kan frit anvendes i EU. Overensstemmelseserklæringen findes på <http://www.emos.eu/download>.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 36 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačane zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklonpe aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:

LED svetilka

TIP:

DATUM IZROČITVE BLAGA:

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21, e-mail: reklamacije@emos-si.si